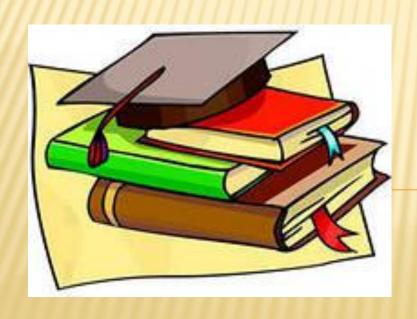
"THE REPORTED SPEECH (GENERAL INFORMATION)" (9 КЛАСС)



The 5th of October

Речь какого-нибудь лица, передаваемая буквально так, как она была произнесена, называется <u>прямой речью</u> (direct speech).

Речь, передаваемая не слово в слово, а только по содержанию, в виде дополнительных придаточных предложений, называется косвенной речью (reported speech).

She says, "I phone my friends every day". (утвердительное предложение)

Reported Speech

She *says* (that) she **phones** her friends every day.

The grandfather says to Mary, "What mark did you get at school?"

(вопросительное предложение)

Reported Speech

The grandfather asks Mary what mark she had got at school.

The teacher said to the pupils, "Don't open your books." (просьба / приказ)

Reported Speech

The teacher *told* the pupils **not to open** your books."

При переводе предложения из прямой речи в косвенную соблюдаются следующие правила:

1. Запятая, отделяющая слова, вводящие прямую речь, опускается. Кавычки не употребляются.

2. Все личные и притяжательные местоимения изменяются по смыслу.

Direct Speech

Bob said, "I am learning Spanish."

Reported Speech

Bob said (that) he was learning Spanish.

He said, "I don't like to watch cartoons."

Reported Speech

He said (that) he didn't like to watch cartoons.

The manager says to Mike: "Does your father work at a factory?"

Reported Speech

The manager asks Mike if his father works at a factory.

Kate *said to* her grandmother, "*Help* me to cook the soup, please!"

Reported Speech

Kate asked her grandmother to help her to cook the soup.

3. При переводе из прямой речи в косвенную в первую очередь следует обращать внимание на грамматическое время глагола в главном предложении.

(She says.../ She said...)

а) Если <u>глагол</u>, вводящий косвенную речь, стоит <u>в одном из настоящих</u> или будущих времен, грамматическое <u>время глагола</u> в косвенной речи <u>не меняется</u>.

He says, "I can't remember where I've put the tickets. (Present Simple)

Reported Speech

He says (that) he can't remember where he's put the tickets."

(Present Simple)

He has already said, "I can't remember where he's put the tickets. (Present Perfect)

Reported Speech

He has already said (that) he *can't* remember where I've put the tickets." (Present Perfect)

If you ask him about the tickets, he'll say,
"I can't remember where I've put the tickets."

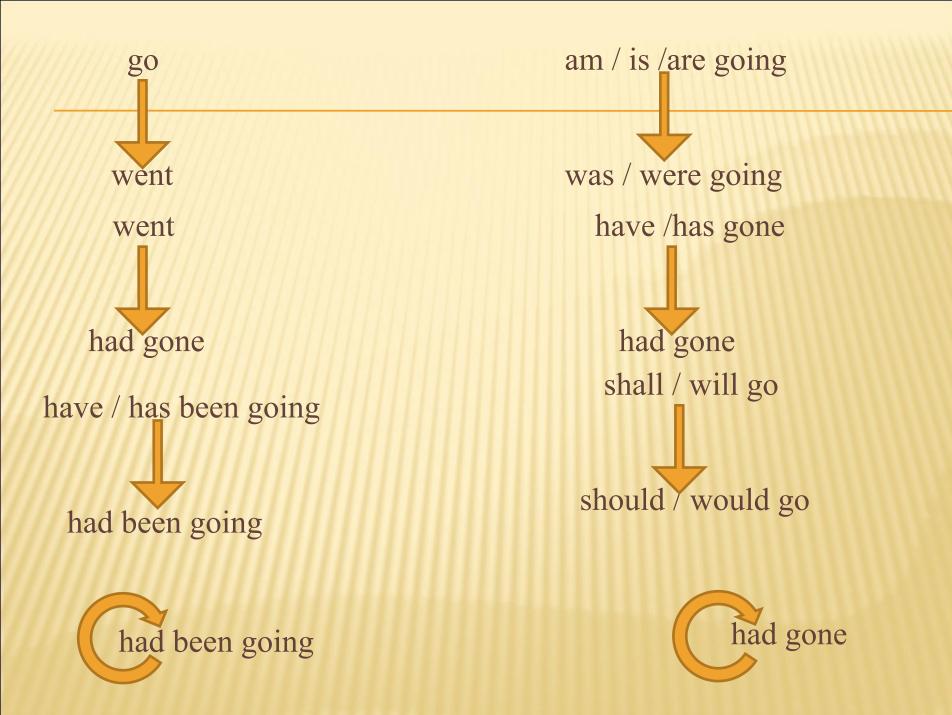
(Future Simple)

Reported Speech

If you ask him about the tickets, he'll say (that) he *can't* remember where he's *put* the tickets. (Future Simple)

b) Если <u>глагол</u>, вводящий косвенную речь, стоит в одном из прошедших времен, глагол в придаточном предложении косвенной речи употребляется обязательно в одном из прошедших времен. При этом соблюдается правило согласования времен.

Direct Speech	Reported Speech
Present Simple	Past Simple
Past Simple —	Past Perfect
Future	Future-in-the-Past
Present Continuous	Past Continuous
Past Continuous	Past Perfect Continuous
Present Perfect	Past Perfect
Past Perfect	Past Perfect
Present Perfect Continuous =	Past Perfect Continuous
Past Perfect Continuous	Past Perfect Continuous



Tom said to the boys, "Who has tickets for "Hamlet"? (Present Simple)

Reported Speech

Tom asked the boys who had tickets for "Hamlet". (Past Simple)

Mary said, "I will do it after my arrival". (Future Simple)

Reported Speech

Mary said (that) *she* would do it after *her* arrival".

(Future-in-the-Past Simple)

Sam said, "He didn't get on with his stepma". (Past Simple)

Reported Speech

Sam said (that) he hadn't got on with his stepma. (Past Perfect)

Правило согласования времен

не действует в следующих случаях:

1) Если сказуемое в придаточном предложении выражает общеизвестное положение или факт: The teacher told the children that the Earth is round. – Учитель сказал детям, что земля круглая.

Правило согласования времен

не действует в следующих случаях:

2) Если в придаточном предложении указано время совершения действия:

Linda said (that) she called her doctor two hours ago. — Линда сказала, что она звонила доктору два часа назад.

Правило согласования времен

не действует в следующих случаях:

3) В предложениях, в придаточных которых употребляется сослагательное наклонение:

He *said* that if he **had time** he **would go** to the pictures. — Он сказал, что, если бы у него было время, он сходил бы в кино.

4. При переводе прямой речи в косвенную меняются также слова, обозначающие место и время действия.



She said, "I *left* Natalie a message an hour **ago**".

Reported Speech

She said (that) she *had left* Natalie a message an hour **before**".

The teacher <u>said</u>, "Did you read an English book <u>last year</u>?"

Reported Speech

The teacher <u>asked</u> me if I had read an English book the year before?"

The boyfriend said, "Take this book, please".

Reported Speech

The boyfriend <u>asked</u> her girl *to take* that book.

5. Если в предложении содержатся модальные глаголы, то они подвергаются изменениям при переводе прямой речи в косвенную в случае, если глагол в главном предложении употреблен в прошедшем времени и если данный модальный глагол имеет форму прошедшего времени.

Direct Speech	Reported Speech
can	could
could	had been able to
may	might
might	might
had to	had to
shall/ will	should/ would
should	should
ought to	ought to
need	needed

Ann: "I can't skate."

Reported Speech

Ann says (that) she can't skate.

Ann said (that) she couldn't skate.

The teacher said, "You ought to be very serious about your homework.

Reported Speech

The teacher said to me (that) *I* ought to be very serious about *my* homework.



Запомни!

Глагол **must** <u>заменяется</u> в косвенной речи глаголом **had**, только когда **must** выражает необходимость совершения действия в силу определенных обстоятельств.

My mother said, "You must consult a doctor".

Reported Speech

My mother said (that) *I* must consult a doctor.

She said, "I must send him a telegram at once."

Reported Speech

She said (that) *she* had to send him a telegram at once.

Work with book Ex1p20

Practical task Work with the book Ex 2 p 20

Theme / Taking the racing world by storm

Hometask Ex 3 p 20